

**TOÀ ÁN NHÂN DÂN  
THÀNH PHỐ LÀO CAI  
TỈNH LÀO CAI**

**Số: 16/2021/ST-DS**

*V/V: Tranh chấp “Hợp đồng vay tài sản”*

**CỘNG HOÀ XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM  
Độc lập – Tự do – Hạnh phúc**

*Lào Cai, ngày 15 tháng 07 năm 2021.*

**QUYẾT ĐỊNH  
CÔNG NHẬN SỰ THỎA THUẬN CỦA CÁC ĐƯƠNG SỰ**

Căn cứ vào Điều 212 và Điều 213 của Bộ luật tố tụng dân sự;

Căn cứ vào biên bản hoà giải thành ngày 07 tháng 07 năm 2021 về việc các đương sự thoả thuận được với nhau về việc giải quyết toàn bộ vụ án dân sự thụ lý số 47/2021/TLST – DS ngày 09 tháng 06 năm 2021.

**XÉT THẤY:**

Các thoả thuận của các đương sự được ghi trong biên bản hoà giải thành về việc giải quyết toàn bộ vụ án là tự nguyện; nội dung thoả thuận giữa các đương sự không trái pháp luật, không trái đạo đức xã hội.

Đã hết thời hạn 07 ngày, kể từ ngày lập biên bản hoà giải thành, không có đương sự nào thay đổi ý kiến về sự thoả thuận đó.

**QUYẾT ĐỊNH**

**1. Công nhận sự thoả thuận của các đương sự:**

Nguyên đơn: Chị Nguyễn Thị Thúy H – sinh năm 1978

Địa chỉ: Số nhà 109, đường Đặng Châu, tổ 4, phường C, thành phố L, tỉnh Lào Cai.

Bị đơn: Chị Nguyễn Thị H – Sinh năm 1971

Địa chỉ: Số 143, đường Quy Hóa, phường K, thành phố L, tỉnh Lào Cai.

**2. Sự thoả thuận của các đương sự cụ thể như sau:**

Về nghĩa vụ thanh toán: Chị Nguyễn Thị H có trách nhiệm thanh toán cho chị Nguyễn Thị Thúy H số tiền 86.000.000 đồng (Tám mươi sáu triệu đồng).

Kể từ ngày quyết định có hiệu lực pháp luật và từ ngày người được thi hành án có đơn yêu cầu thi hành án cho đến khi thi hành xong các khoản tiền ở trên, hàng tháng bên phải thi hành án phải chịu khoản tiền lãi của số tiền chậm thi hành án tương ứng với thời gian chậm thi hành án theo qui định tại Điều 357, khoản 2 Điều 468- Bộ Luật dân sự.

Về án phí: Các đương sự thoả thuận như sau: Bị đơn chị Nguyễn Thị H phải chịu 1.075.000đ (Một triệu không trăm bảy mươi lăm nghìn đồng) tiền án phí dân sự sơ thẩm. Nguyên đơn chị Nguyễn Thị Thúy H phải chịu 1.075.000đ (Một triệu không trăm bảy mươi lăm nghìn đồng) tiền án phí dân sự sơ thẩm nhưng được khấu

trừ vào số tiền tạm ứng án phí đã nộp theo biên lai thu tiền tạm ứng án phí số: 0000656 ngày 07/06/2021 của Chi cục thi hành án dân sự thành phố L. Hoàn trả lại cho chị Nguyễn Thị Thúy H tiền chênh lệch là: 1.600.000đ (Một triệu sáu trăm nghìn đồng).

**3.** Quyết định này có hiệu lực pháp luật ngay sau khi được ban hành và không bị kháng cáo, kháng nghị theo thủ tục phúc thẩm.

"Trong trường hợp quyết định được thi hành theo quy định tại Điều 2 Luật thi hành án dân sự thì người được thi hành án dân sự, người phải thi hành án dân sự có quyền thỏa thuận thi hành án, quyền yêu cầu thi hành án, tự nguyện thi hành án hoặc bị cưỡng chế thi hành theo quy định tại các điều 6,7,7a và 9 Luật thi hành án dân sự; thời hiệu thi hành án được thực hiện theo quy định tại Điều 30 Luật thi hành án dân sự".

***Nơi nhận:***

- TAND;
- VKSND;
- THADS;
- Các đương sự;
- Lưu HS – Tập QĐ.

**THẨM PHÁN**

**Đỗ Thị Thanh Hương**